



Брюксел, 14 май 2024 г.
(OR. en)

9264/24
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2022/0051(COD)

CODEC 1179
DRS 44
SUSTDEV 57
COMPET 474

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно дължима грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 и на Регламент (ЕС) 2023/2859 (първо четене) – Приемане на законодателния акт = Изявления

Съвместно изявление на Естония, Литва и Словакия

Естония, Литва и Словакия категорично подкрепиха и приветстваха общата цел на директивата относно защитата на правата на човека и околната среда. Убедени сме, че дружествата, особено големите предприятия, играят важна и дори решаваща роля по отношение на устойчивостта, тъй като средствата за производство на стоки и услуги оказват значително въздействие върху околната среда и правата на човека.

По време на преговорите обаче многократно сме посочвали, че ясните и осъществими задължения за дължима грижа са предпоставка за изпълнението на целите на директивата. Продължаваме да имаме опасения, че прилагането на неясни от правна гледна точка разпоредби може да създаде прекомерна административна тежест както за държавите членки, така и за дружествата, както и да намали тяхната конкурентоспособност. По-специално, въпреки по-тесния обхват в окончателния текст, големият брой малки и средни предприятия остава непряко в обхвата на задълженията по директивата чрез веригата на дейността.

По-конкретно, логиката на приложението все още създава въпроси за това как да се формулират правно ясни и разбираеми задължения в националното право и същевременно да се постигнат единни задължения в целия Европейски съюз. Освен това прилагането на гражданска отговорност за нарушенията на неясни задължения е друг аспект на изпълнението. Освен това считаме, че добавянето на мерки за достъп до правосъдие в разпоредбата относно гражданската отговорност нарушава неправомерно и ненужно националното право на държавите членки. Накрая, тези опасения, включително неяснотите сами по себе си, биха могли сериозно да засегнат транспонирането на директивата във вътрешното право.

В обобщение, въпреки няколко подобрения в последния момент, окончателният текст не дава отговор на тези опасения и поради това продължаваме да сме загрижени относно непропорционалната тежест, която ще бъде създадена за държавите членки и дружествата. Също толкова важно е да се отбележи, че тези изменения на текста в последния момент не бяха договорени по подходящ начин. Поради това преговорният процес по директивата за съжаление се отклони от правилата за по-добро законотворчество и сме обезпокоени, че той би могъл да се превърне в прецедент в бъдеще.

В посочения по-горе контекст Естония, Литва и Словакия за съжаление не могат да одобрят окончателния текст и ще се въздържат от гласуване.

Изявление на Унгария

Унгария признава и насърчава равенството на мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария, първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. В съответствие с тях и с националното си законодателство Унгария тълкува понятието „gender“ като „предоставяне на равни шансове и на еднакви възможности на жените и мъжете“. В съответствие с тях и националното си законодателство Унгария тълкува понятието „пол“ (gender) като препращащо към биологичния пол (sex), а понятието „равенство между половете“ – като „предоставящо равни възможности и възможности за жените и мъжете“ в Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно дължима грижа на дружествата във връзка с устойчивостта и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937 и Регламент (ЕС) 2023/2859.